
Sending and Receiving DICOM Data on SonoSite Systems

User Guide Errata

Manufacturer

FUJIFILM SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 USA
T: +1-888-482-9449 or
+1-425-951-1200
F: +1-425-951-1201

EC Authorized Representative

FUJIFILM SonoSite B.V.
Joop Geesinkweg 140
1114 AB Amsterdam,
The Netherlands

Australia Sponsor

FUJIFILM SonoSite Australasia Pty Ltd
114 Old Pittwater Road
BROOKVALE, NSW, 2100
Australia

Caution | United States law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

FUJIFILM is a registered trademark of FUJIFILM Corporation. Value from Innovation is a trademark of FUJIFILM Holdings America Corporation. Edge, M-Turbo, NanoMaxx, S Series, SonoSite, and the SonoSite logo are registered and unregistered trademarks of FUJIFILM SonoSite, Inc. in various jurisdictions.

DICOM is a registered trademark of the National Electrical Manufacturers Association.

All other trademarks are the property of their respective owners.

Part Number: P23658-01

Publication Date: December 2018

Copyright © 2018 FUJIFILM SonoSite, Inc. All Rights reserved.



DICOM and SiteLink User Guide Errata

Introduction	1
Document conventions	1
Getting Help	2
Getting Started	2
Configuration setup fields (DICOM)	2
Configuring the ultrasound system (SiteLink)	3

Introduction

Document conventions

The document follows these conventions:

- ▶ A **WARNING** describes precautions necessary to prevent injury or loss of life.
- ▶ A **Caution** describes precautions necessary to protect the products.
- ▶ A **Note** provides supplemental information.
- ▶ Numbered and lettered steps must be performed in a specific order.
- ▶ Bulleted lists present information in list format but do not imply a sequence.
- ▶ Single-step procedures begin with ❖.

For a description of labeling symbols that appear on the product, see "Labeling Symbols" in the user guide.

Getting Help

For technical support, please contact FUJIFILM SonoSite as follows:

Phone (U.S. or Canada)	877-657-8118
Phone (outside U.S. or Canada)	425-951-1330, or call your local representative
Fax	425-951-6700
Email	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Europe Service Center	Main: +31 20 751 2020 English support: +44 14 6234 1151 French support: +33 1 8288 0702 German support: +49 69 8088 4030 Italian support: +39 02 9475 3655 Spanish support: +34 91 123 8451
Asia Service Center	+65 6380-5581

Printed in the U.S.

Getting Started

The following content was incorrect in the *Sending and Receiving DICOM Data on SonoSite Systems User Guide* and the *SiteLink User Guide*; revisions will be made to the guides in the next update.

Configuration setup fields (DICOM)

Location configuration (page 1)

Host Name Unique network name for the ultrasound system. Default is SonoSite.

Domain Name of the authentication server.

Note

You can only use this option if you have a wireless connection; it does not work with a LAN connection.

Configuring the ultrasound system (SiteLink)

To configure SiteLink locations

- 1 Ensure that the transfer mode is set to **SiteLink**. See “[To set the transfer mode.](#)”
- 2 On the Connectivity setup page, select **SiteLink Setup**.

Select **New** and fill in the following fields:

Host Name Unique network name for the ultrasound system.

Domain Name of the authentication server.

Note

You can only use this option if you have a wireless connection; it does not work with a LAN connection.

Benutzerhandbuch-Errata bei DICOM und SiteLink

Einführung	5
Dokumentkonventionen	5
Weiterführende Informationen	6
Erste Schritte	6
Einrichtungsfelder für die Konfiguration (DICOM)	6
Konfigurieren des Ultraschallsystems (SiteLink)	7

Einführung

Dokumentkonventionen

Für das Dokument gelten folgende Konventionen:

- ▶ Ein **WARNHINWEIS** beschreibt die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung einer Verletzung oder eines tödlichen Unfalls.
- ▶ Ein **Vorsichtshinweis** beschreibt die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Produkte.
- ▶ Ein **Hinweis** enthält ergänzende Informationen.
- ▶ Nummerierte oder mit Buchstaben versehene Schritte müssen in einer bestimmten Reihenfolge durchgeführt werden.
- ▶ Listen mit Gliederungspunkten stellen Informationen in einem Listenformat dar, schreiben jedoch keine Reihenfolge vor.
- ▶ Einzelschrittverfahren beginnen mit ❖.

Eine Beschreibung der Kennzeichnungssymbole des Produkts ist unter „Kennzeichnungssymbole“ im Benutzerhandbuch zu finden.

Weiterführende Informationen

Der technische Kundendienst von FUJIFILM SonoSite ist wie folgt erreichbar:

Telefon (USA und Kanada)	+1-877-657-8118
Telefon (außerhalb USA und Kanada)	+1-425-951-1330 oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Kundendienstvertreter
Fax	+1-425-951-6700
E-Mail	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Europäisches Servicezentrum	Hauptstelle: +31 20 751 2020 Kundendienst auf Englisch: +44 14 6234 1151 Kundendienst auf Französisch: +33 1 8288 0702 Kundendienst auf Deutsch: +49 69 8088 4030 Kundendienst auf Italienisch: +39 02 9475 3655 Kundendienst auf Spanisch: +34 91 123 8451
Asiatisches Servicezentrum	+65 6380-5581

Gedruckt in den USA.

Erste Schritte

Folgende Inhalten waren inkorrekt im *Senden und Empfangen von DICOM-Daten mit SonoSite-Systemen-Benutzerhandbuch* und dem *SiteLink-Benutzerhandbuch*; die Handbücher werden beim nächsten Update überarbeitet.

Einrichtungsfelder für die Konfiguration (DICOM)

Konfiguration von Geräteplätzen (Seite 1)

Host Name (Host-Name) – Eindeutiger Netzwerkname für das Ultraschallsystem. Der Standardwert lautet „SonoSite“.

Domain Name des Authentifizierungsservers.

Hinweis

Diese Option steht nur bei Nutzung einer drahtlosen Verbindung zur Verfügung, nicht über eine LAN-Verbindung.

Konfigurieren des Ultraschallsystems (SiteLink)

Konfigurieren von SiteLink-Geräteplätzen

- 1 Sicherstellen, dass der Übertragungsmodus auf **SiteLink** eingestellt ist. Siehe „[Konfigurieren des Übertragungsmodus.](#)“
- 2 Auf der Einrichtungsseite für Verbindungen **SiteLink Setup** (SiteLink-Einrichtung) auswählen.

New (Neu) auswählen und die folgenden Felder ausfüllen:

Host Name (Host-Name) Eindeutiger Netzwername für das Ultraschallsystem.

Domain Name des Authentifizierungsservers.

Hinweis

Diese Option steht nur bei Nutzung einer drahtlosen Verbindung zur Verfügung, nicht über eine LAN-Verbindung.

Errata en el Manual para el usuario de DICOM y SiteLink

Introducción	9
Convenciones utilizadas en el documento	9
Obtención de ayuda	10
Primeros pasos	10
Campos de ajuste de la configuración (DICOM)	10
Configuración del sistema de ecografía (SiteLink)	11

Introducción

Convenciones utilizadas en el documento

Este documento utiliza las siguientes convenciones:

- ▶ Los mensajes de **ADVERTENCIA** describen las precauciones necesarias para evitar lesiones o situaciones que entrañen un peligro de muerte.
- ▶ Una **Precaución** describe las precauciones necesarias para proteger los productos.
- ▶ Una **Nota** proporciona información complementaria.
- ▶ Los pasos que se indican con números y letras deben ejecutarse en un orden determinado.
- ▶ Las listas con viñetas presentan información en forma de lista, sin que ello implique una secuencia.
- ▶ Las intervenciones de un solo paso empiezan por ❖.

Para obtener una descripción de los símbolos del etiquetado que aparecen en el producto, consulte “Símbolos del etiquetado” en el manual para el usuario.

Obtención de ayuda

Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con FUJIFILM SonoSite por los siguientes medios:

Teléfono (EE. UU. o Canadá)	+1-877-657-8118
Teléfono (fuera de los EE. UU. o Canadá)	+1-425-951-1330, o llame al representante local
Fax	+1-425-951-6700
Correo electrónico	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Centro de servicio al cliente en Europa	Principal: +31 20 751 2020 Asistencia técnica en inglés: +44 14 6234 1151 Asistencia técnica en francés: +33 1 8288 0702 Asistencia técnica en alemán: +49 69 8088 4030 Asistencia técnica en italiano: +39 02 9475 3655 Asistencia técnica en español: +34 91 123 8451
Centro de servicio al cliente en Asia	+65 6380-5581

Impreso en los EE. UU.

Primeros pasos

El contenido siguiente presentaba incorrecciones en *Enviar y recibir datos de DICOM en el Manual de usuario de SonoSite Systems* y en el *Manual de usuario de SiteLink*; se revisarán los manuales en la siguiente actualización.

Campos de ajuste de la configuración (DICOM)

Configuración de las ubicaciones (página 1)

Host Name (Nombre Host) Nombre exclusivo en la red para el sistema de ecografía. El nombre predeterminado es SonoSite.

Domain (Dominio) Nombre del servidor de autenticación.

Nota

Puede utilizar esta opción solamente si tiene una conexión inalámbrica; no funciona con una conexión LAN.

Configuración del sistema de ecografía (SiteLink)

Para configurar las ubicaciones de SiteLink

- 1 Asegúrese de que el modo de transferencia esté establecido en **SiteLink**. Consulte ["Para establecer el modo de transferencia"](#).
- 2 En la página de configuración Conectividad, seleccione **SiteLink Setup** (Configuración de SiteLink).

Seleccione **New** (Nuevo) y rellene los campos siguientes:

Host Name (Nombre Host) Nombre exclusivo en la red para el sistema de ecografía.

Domain (Dominio) Nombre del servidor de autenticación.

Nota

Puede utilizar esta opción solamente si tiene una conexión inalámbrica; no funciona con una conexión LAN.

Errata du guide d'utilisation de DICOM et de SiteLink

Introduction	13
Conventions du document	13
Obtenir de l'aide	14
Mise en route	14
Champs de configuration (DICOM)	14
Configuration de l'échographe (SiteLink)	15

Introduction

Conventions du document

Ce document utilise les conventions suivantes :

- ▶ Un **AVERTISSEMENT** décrit les précautions nécessaires pour prévenir les blessures ou la mort.
- ▶ Une **mise en garde** décrit les précautions nécessaires pour protéger les produits.
- ▶ Une **remarque** fournit des informations supplémentaires.
- ▶ Les étapes associées à des numéros et à des lettres doivent être exécutées dans un ordre spécifique.
- ▶ Les listes à puces présentent des informations sous forme de liste mais n'impliquent aucun ordre d'exécution particulier.
- ▶ Les procédures ne comportant qu'une seule étape commencent par ❖.

Pour obtenir une description des symboles d'étiquetage figurant sur le produit, consultez la section « Symboles d'étiquetage » du guide d'utilisation.

Obtenir de l'aide

Pour toute assistance technique, contactez FUJIFILM SonoSite :

Téléphone (États-Unis ou Canada)	+1-877-657-8118
Téléphone (hors États-Unis et Canada)	+1-425-951-1330 ou appelez votre représentant local
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Centre de services en Europe	Ligne principale : +31 20 751 2020 Assistance en anglais : +44 14 6234 1151 Assistance en français : +33 1 8288 0702 Assistance en allemand : +49 69 8088 4030 Assistance en italien : +39 02 9475 3655 Assistance en espagnol : +34 91 123 8451
Centre de services en Asie	+65 6380-5581

Imprimé aux États-Unis.

Mise en route

Le contenu suivant était incorrect dans le *Guide d'utilisation pour l'envoi et la réception de données DICOM sur les systèmes SonoSite* et le *Guide d'utilisation de SiteLink*. Des modifications seront apportées à ces guides lors de la prochaine mise à jour.

Champs de configuration (DICOM)

Configuration des emplacements (page 1)

Host Name (Nom de l'hôte) Nom unique de l'échographe sur le réseau. Le nom par défaut est SonoSite.

Domain (Domaine) Nom du serveur d'authentification.

Remarque | Vous pouvez uniquement utiliser cette option si vous disposez d'une connexion sans fil. Elle ne fonctionne pas avec une connexion LAN.

Configuration de l'échographe (SiteLink)

Pour configurer les emplacements de SiteLink

- 1 Vérifier que le mode de transfert est défini sur **SiteLink**. Voir la section « [Pour définir le mode de transfert](#) ».
- 2 Sur la page de configuration de la connectivité, sélectionner **SiteLink Setup** (Configuration de SiteLink).

Cliquer sur **New** (Nouveau) et remplir les champs suivants :

Host Name (Nom de l'hôte) Nom unique de l'échographe sur le réseau.

Domain (Domaine) Nom du serveur d'authentification.

Remarque | Vous pouvez uniquement utiliser cette option si vous disposez d'une connexion sans fil. Elle ne fonctionne pas avec une connexion LAN.

Errata corregge al manuale dell'utente DICOM e SiteLink

Introduzione	17
Convenzioni della documentazione	17
Assistenza	18
Operazioni preliminari	18
Campi di configurazione (DICOM)	18
Configurazione del sistema per ecografia (SiteLink)	19

Introduzione

Convenzioni della documentazione

Nel documento vengono utilizzate le seguenti convenzioni:

- ▶ Le note di **AVVERTENZA** descrivono le precauzioni necessarie per evitare lesioni o il decesso.
- ▶ Le note di **Attenzione** descrivono le precauzioni necessarie per evitare danni ai prodotti.
- ▶ Una **Nota** fornisce ulteriori informazioni.
- ▶ Le fasi numerate o marcate con lettera vanno eseguite nell'ordine specificato.
- ▶ Gli elenchi puntati presentano le informazioni in formato elenco; tuttavia, ciò non implica necessariamente una sequenza.
- ▶ Le procedure che includono un'unica operazione cominciano con ❖.

Per una descrizione dei simboli delle etichette presenti sul prodotto, consultare "Simboli delle etichette" nel manuale dell'utente.

Assistenza

Per assistenza tecnica, contattare FUJIFILM SonoSite come segue:

Telefono (Stati Uniti o Canada)	+1-877-657-8118
Telefono (altri Paesi)	+1-425-951-1330 oppure rivolgersi al rappresentante locale
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Internet	www.sonosite.com
Centro di assistenza per l'Europa	Principale: +31 20 751 2020 Assistenza in lingua inglese: +44 14 6234 1151 Assistenza in lingua francese: +33 1 8288 0702 Assistenza in lingua tedesca: +49 69 8088 4030 Assistenza in lingua italiana: +39 02 9475 3655 Assistenza in lingua spagnola: +34 91 123 8451
Centro di assistenza per l'Asia	+65 6380-5581

Stampato negli Stati Uniti.

Operazioni preliminari

I contenuti seguenti erano errati nel *Manuale dell'utente per invio e ricezione di dati DICOM su sistemi SonoSite* e nel *Manuale dell'utente SiteLink*; le revisioni necessarie saranno apportate ai manuali nel prossimo aggiornamento.

Campi di configurazione (DICOM)

Configurazione dei percorsi (Pagina 1)

Host Name (Nome Host) Nome di rete univoco del sistema per ecografia. Il nome predefinito è SonoSite.

Domain (Dominio) Nome del server di autenticazione.

Nota

Questa opzione può essere utilizzata solo se si dispone di una connessione wireless; non funziona con una connessione LAN.

Configurazione del sistema per ecografia (SiteLink)

Configurazione percorsi per SiteLink

- 1 Verificare che la modalità di trasferimento sia impostata su **SiteLink**. Vedere ["Impostazione della modalità di trasferimento"](#).
- 2 Nella pagina di impostazione Connettività, selezionare **SiteLink Setup** (Imp. SiteLink).

Selezionare **New** (Nuovo) e immettere le informazioni nei campi seguenti:

Host Name (Nome Host) Nome di rete univoco del sistema per ecografia.

Domain (Dominio) Nome del server di autenticazione.

Nota

Questa opzione può essere utilizzata solo se si dispone di una connessione wireless; non funziona con una connessione LAN.

Errata do Guia do Usuário do DICOM e SiteLink

Introdução	21
Convenções do documento	21
Obter ajuda	22
Passos iniciais	22
Campos de configuração de lista de trabalho (DICOM)	22
Configurando o sistema de ultrassom (SiteLink)	23

Introdução

Convenções do documento

O documento segue estas convenções:

- ▶ Um **AVISO** descreve as precauções necessárias para evitar lesão ou morte.
- ▶ Um **Cuidado** descreve as precauções necessárias para proteger os produtos.
- ▶ Uma **Observação** fornece informações complementares.
- ▶ As etapas numeradas e organizadas por letras devem ser realizadas em uma ordem específica.
- ▶ As listas com marcadores apresentam informações em formato de lista, mas não implicam uma sequência.
- ▶ Os procedimentos de apenas uma etapa começam com ❖.

Para ver a descrição dos símbolos de identificação que aparecem no produto, consulte “Símbolos de identificação” no manual do usuário.

Obter ajuda

Para obter assistência técnica, entre em contato com a FUJIFILM SonoSite pelas formas a seguir:

Telefone (EUA ou Canadá)	+1-877-657-8118
Telefone (fora dos EUA ou do Canadá)	+1-425-951-1330, ou ligue para seu representante local
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Centro de manutenção da Europa	Principal: +31 20 751 2020 Suporte em inglês: +44 14 6234 1151 Suporte em francês: +33 1 8288 0702 Suporte em alemão: +49 69 8088 4030 Suporte em italiano: +39 02 9475 3655 Suporte em espanhol: +34 91 123 8451
Centro de manutenção da Ásia	+65 6380-5581

Impresso nos EUA.

Passos iniciais

O conteúdo a seguir estava incorreto nos *Dados DICOM de Enviando e Recebendo do Guia do usuário dos sistemas SonoSite* e no *Guia do usuário SiteLink*; revisões serão feitas aos guias na próxima atualização.

Campos de configuração de lista de trabalho (DICOM)

Configuração de local (página 1)

Host Name (Nome do Host) Nome exclusivo de rede para o sistema de ultrassom. O padrão é SonoSite.

Domain (Domínio) Nome do servidor de autenticação.

Observação

Você só pode usar esta opção se tiver uma ligação sem fio; não funciona com uma conexão LAN.

Configurando o sistema de ultrassom (SiteLink)

Para configurar os locais do SiteLink

- 1 Certifique-se de que o modo de transferência esteja definido como **SiteLink**. Consulte [“Para definir o modo de transferência.”](#)
- 2 Na página de configuração de Conectividade, selecione **SiteLink Setup** (Configuração do SiteLink).

Selecione **New** (Novo) e preencha os seguintes campos:

Host Name (Nome do Host) Nome exclusivo de rede para o sistema de ultrassom.

Domain (Domínio) Nome do servidor de autenticação.

Observação

Você só pode usar esta opção se tiver uma ligação sem fio; não funciona com uma conexão LAN.

Errata bij gebruikershandleiding DICOM en SiteLink

Inleiding	25
Conventies in het document	25
Help	26
Aan de slag	26
Velden voor instellen configuratie (DICOM)	26
Ultrasoon systeem (SiteLink) configureren	27

Inleiding

Conventies in het document

Het document volgt deze conventies:

- ▶ Een **WAARSCHUWING** beschrijft de voorzorgsmaatregelen die noodzakelijk zijn om letsel of overlijden te voorkomen.
- ▶ **Let op** beschrijft voorzorgsmaatregelen die noodzakelijk zijn om de producten te beschermen.
- ▶ Een **Opmerking** geeft aanvullende informatie.
- ▶ Stappen die van een nummer en letter zijn voorzien, moeten in een specifieke volgorde worden uitgevoerd.
- ▶ Lijsten met opsommingstekens geven informatie in lijstvorm weer, maar bevatten geen volgorde.
- ▶ Procedures bestaande uit één stap beginnen met ❖.

Raadpleeg 'Symbolen op labels' in de gebruikershandleiding voor een beschrijving van de labelsymbolen die op het product staan.

Help

Neem voor technische ondersteuning als volgt contact op met FUJIFILM SonoSite:

Telefoonnummer (VS of Canada)	+1-877-657-8118
Telefoonnummer (buiten de VS of Canada)	+1-425-951-1330 of neem contact op met de plaatselijke vertegenwoordiger
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Website	www.sonosite.com
Europees servicecentrum	Hoofdtelefoonnummer: +31 20 751 2020 Engelstalige ondersteuning: +44 14 6234 1151 Franstalige ondersteuning: +33 1 8288 0702 Duitstalige ondersteuning: +49 69 8088 4030 Italiaanstalige ondersteuning: +39 02 9475 3655 Spaanstalige ondersteuning: +34 91 123 8451
Servicecentrum voor Azië	+65 6380-5581

Gedrukt in de VS.

Aan de slag

De volgende inhoud is verkeerdt opgenomen in de *Gebruikershandleiding DICOM-gegevens verzenden en ontvangen op SonoSite-systemen* en de *Gebruikershandleiding van SiteLink*. De herzieningen van de handleidingen worden in de volgende update doorgevoerd.

Velden voor instellen configuratie (DICOM)

Configuratie van locatie (pagina 1)

Host Name (Hostnaam) De unieke netwerknnaam voor het ultrasone systeem. SonoSite is de standaardnaam.

Domain (Domein) Naam van de authenticatieserver.

Opmerking

U kunt deze optie alleen gebruiken als u een draadloze verbinding hebt. Deze optie werkt niet met een LAN-verbinding.

Ultrasoon systeem (SiteLink) configureren

Locaties van SiteLink configureren

- 1 Controleer of de overdrachtsmodus op **SiteLink** is ingesteld. Zie '[Overdrachtsmodus instellen.](#)'
- 2 Selecteer op de instellingenpagina Connectivity (Connectiviteit) de optie **SiteLink Setup** (SiteLink-setup).

Selecteer **New** (nieuw) en vul de volgende velden in:

Host Name (Hostnaam) De unieke netwerknnaam voor het ultrasone systeem.

Domain (Domein) Naam van de authenticatieserver.

Opmerking

U kunt deze optie alleen gebruiken als u een draadloze verbinding hebt. Deze optie werkt niet met een LAN-verbinding.

DICOM og SiteLink brugervejledning Errata

Indledning	29
Dokumentbetegnelser	29
Sådan får man hjælp	30
Kom godt i gang	30
Opsætningsfelter til konfiguration (DICOM)	30
Konfiguration af ultralydssystemet (SiteLink)	31

Indledning

Dokumentbetegnelser

Dokumentet følger disse betegnelser:

- ▶ Betegnelsen **ADVARSEL** angiver forholdsregler, der skal tages for at forhindre personskade eller død.
- ▶ Betegnelsen **Forsigtig** angiver forholdsregler, der skal tages for at forhindre skade på produkterne.
- ▶ En **Bemærkning** giver supplerende oplysninger.
- ▶ Nummererede trin med tal eller bogstaver skal udføres i en bestemt rækkefølge.
- ▶ Opstillinger med punkttegn er lister over oplysninger, hvor rækkefølgen er underordnet.
- ▶ Ettrinprocedurer starter med ❖.

For en beskrivelse af mærkningssymboler, der vises på produktet, se "Mærkningssymboler" i brugervejledningen.

Sådan får man hjælp

FUJIFILM SonoSites tekniske serviceafdeling kan kontaktes på følgende måde:

Telefon (USA eller Canada)	+1-877-657-8118
Telefon (uden for USA eller Canada)	+1-425-951-1330, eller ring til din lokale repræsentant
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Europæisk serviceafdeling	Hovednummer: +31 20 751 2020 Engelsk support: +44 14 6234 1151 Fransk support: +33 1 8288 0702 Tysk support: +49 69 8088 4030 Italiensk support: +39 02 9475 3655 Spansk support: +34 91 123 8451
Asiatisk serviceafdeling	+65 6380-5581

Trykt i USA.

Kom godt i gang

Følgende indhold var forkert i *Afsendelse og modtagelse af DICOM-data på SonoSite Systems brugervejledningen* samt *SiteLink brugervejledningen*. Revisioner vil blive foretaget i vejledningen i den næste opdatering.

Opsætningsfelter til konfiguration (DICOM)

Konfiguration af placeringer (side 1)

Host Name (Værtsnavn) Unikt netværksnavn til ultralydssystemet. Standard er SonoSite.

Domain (Domæne) navn på godkendelsesserveren.

Bemærk

Du kan kun bruge denne indstilling, hvis du har en trådløs forbindelse. Det virker ikke med en LAN-forbindelse.

Konfiguration af ultralydssystemet (SiteLink)

Konfigurering af SiteLink-placering

- 1 Sørg for, at overførselsfunktionen er indstillet til **SiteLink**. See "[Indstilling af overførselsfunktion.](#)"
- 2 På siden Tilslutningsopsætning skal du vælge **SiteLink Setup** (SiteLink-opsætning).

Vælg **New** (Ny) og indtast oplysninger i de følgende felter:

Host Name (Værtsnavn) Unikt netværksnavn til ultralydssystemet.

Domain (Domæne) navn på godkendelsesserveren.

Bemærk

Du kan kun bruge denne indstilling, hvis du har en trådløs forbindelse. Det virker ikke med en LAN-forbindelse.

Errata for brukerhåndbok for DICOM og SiteLink

Innledning	33
Konvensjoner for dokumentet	33
Slik får du hjelp	34
Slik kommer du i gang	34
Konfigurasjonsoppsettsfeltene (DICOM)	34
Konfigurerer ultralydssystemet (SiteLink)	35

Innledning

Konvensjoner for dokumentet

Dokumentet følger disse konvensjonene:

- ▶ **ADVARSEL** beskriver forholdsregler som er nødvendige for å avverge personskade eller dødsfall.
- ▶ **FORSIKTIG** beskriver forholdsregler som er nødvendige for å beskytte produktene.
- ▶ **Merk** gir tilleggsinformasjon.
- ▶ Trinn med tall og bokstaver må utføres i en bestemt rekkefølge.
- ▶ Punktlister gir informasjon i listeforamt, men krever ikke en bestemt rekkefølge.
- ▶ Ettrinnsprosedyrer begynner med ❖.

Se "Symboler" i brukerhåndboken for å få en beskrivelse av symboler som vises på produktet.

Slik får du hjelp

Hvis du ønsker teknisk støtte, kan du ta kontakt med FUJIFILM SonoSite på følgende måte:

Telefon (USA eller Canada)	+1-877-657-8118
Telefon (utenfor USA eller Canada)	+1-425-951-1330, eller ta kontakt med din lokale representant
Faks	+1-425-951-6700
E-post	ffss-service@fujifilm.com
Nettsted	www.sonosite.com
Servicesenter i Europa	Hovednummer: +31 20 751 2020 Engelsk støtte: +44 14 6234 1151 Fransk støtte: +33 1 8288 0702 Tysk støtte: +49 69 8088 4030 Italiensk støtte: +39 02 9475 3655 Spansk støtte: +34 91 123 8451
Servicesenter i Asia	+65 6380-5581

Trykt i USA.

Slik kommer du i gang

Følgende innhold var feil i *Sende og motta DICOM-data i SonoSite-systemer – brukerhåndbok og brukerhåndboken for SiteLink*. Det vil bli lagt inn endringer i neste oppdatering av brukerhåndbøkene.

Konfigurasjonsoppsettsfeltene (DICOM)

Konfigurering av brukersteder (side 1)

Host Name (Vertsnavn) Unikt navn på nettverk for ultralydssystemet. Standard er SonoSite.

Domain (Domene) Navnet på autentiseringsserveren.

Merk

Du kan bare bruke dette alternativet hvis du har en trådløs tilkobling. Det virker ikke med en LAN-tilkobling.

Konfigurere ultralydssystemet (SiteLink)

Slik konfigurerer du SiteLink-brukersteder

- 1 Kontroller at overføringsmodus er satt til **SiteLink**. Se “Slik angir du overføringsmodus”.
- 2 Velg **SiteLink Setup** (SiteLink-oppsett) på oppsettsiden Connectivity (Tilkoblingsmuligheter).

Velg **New** (Ny) og legg inn informasjon i følgende felter:

Host Name (Vertsnavn) Unikt navn på nettverk for ultralydssystemet.

Domain (Domene) Navnet på autentiseringsserveren.

Merk

Du kan bare bruke dette alternativet hvis du har en trådløs tilkobling. Det virker ikke med en LAN-tilkobling.

Rättelser till DICOM och SiteLink användarhandbok

Inledning	37
Dokumentkonventioner	37
Få hjälp	38
Komma igång	38
Inställningsfält för konfiguration (DICOM)	38
Konfigurering av ultraljudssystemet (SiteLink)	39

Inledning

Dokumentkonventioner

Dokumentet följer dessa skrivsätt:

- ▶ **WARNING** anger försiktighetsåtgärder som är nödvändiga för att förhindra personskador eller dödsfall.
- ▶ **Försiktighet** anger försiktighetsåtgärder som är nödvändiga för att skydda produkterna.
- ▶ **Obs** tillhandahåller kompletterande information.
- ▶ Numrerade och bokstavsmarkerade steg måste utföras i en viss ordning.
- ▶ Punktlister visar information i form av en lista, men punkterna anger inte en viss ordningsföljd.
- ▶ Enstegsprocedurer börjar med ❖.

För en beskrivning av märkningssymboler som visas på produkten, se "Märkningssymboler" i användarhandboken.

Få hjälp

För teknisk support, kontakta FUJIFILM SonoSite på följande sätt:

Telefon (USA eller Kanada)	+1-877-657-8118
Telefon (utanför USA och Kanada)	+1-425-951-1330 eller ring närmaste representant
Fax	+1-425-951-6700
E-post	ffss-service@fujifilm.com
Webbplats	www.sonosite.com
Europeiskt servicecenter	Växel: +31 20 751 2020 Support på engelska: +44 14 6234 1151 Support på franska: +33 1 8288 0702 Support på tyska: +49 698 088 4030 Support på italienska: +39 029 475 3655 Support på spanska: +34 91 123 8451
Servicecenter i Asien	+65 6380-5581

Tryckt i USA.

Komma igång

Följande innehåll var felaktigt i *Sända och ta emot DICOM-data på SonoSite-system Användarhandbok* och *SiteLink Användarhandbok*. Dessa handböcker är reviderade i nästa uppdatering.

Inställningsfält för konfiguration (DICOM)

Konfiguration av plats (sidan 1)

Host Name (Värddamn) Unikt nätverksnamn för ultraljudssystemet. Standard är SonoSite.

Domain (Domän) Autentiseringsserverns namn.

Obs

Detta alternativ kan endast användas om det finns en trådlös anslutning. Det fungerar inte med en LAN-anslutning.

Konfigurering av ultraljudssystemet (SiteLink)

För att Konfigurera SiteLink-platser

- 1 Kontrollera att överföringsläget är inställt på **SiteLink**. Se "Så här ställer du in överföringsläge".
- 2 Välj **SiteLink Setup** (SiteLink-inställning) på inställningssidan Connectivity (Anslutningar).
Välj **New** (Ny) och fyll i följande fält:

Host Name (Värnamn) Unikt nätverksnamn för ultraljudssystemet.

Domain (Domän) Autentiseringsservrens namn.

Obs

Detta alternativ kan endast användas om det finns en trådlös anslutning. Det fungerar inte med en LAN-anslutning.

Παροράματα εγχειριδίου χρήσης DICOM και SiteLink

Εισαγωγή	41
Συμβάσεις εγγράφου	41
Λήψη βοήθειας	42
Γνωριμία με το σύστημα	42
Πεδία ρύθμισης διαμόρφωσης (DICOM)	42
Διαμόρφωση του συστήματος υπερήχων (SiteLink)	43

Εισαγωγή

Συμβάσεις εγγράφου

Στο έγγραφο χρησιμοποιούνται οι παρακάτω συμβάσεις:

- ▶ Η ένδειξη **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** περιγράφει προφυλάξεις απαραίτητες για την αποτροπή τραυματισμού ή θανάτου.
- ▶ Η ένδειξη **Προσοχή** περιγράφει προφυλάξεις απαραίτητες για την προστασία των προϊόντων.
- ▶ Η ένδειξη **Σημείωση** παρέχει συμπληρωματικές πληροφορίες.
- ▶ Τα αριθμημένα με αριθμούς και γράμματα βήματα πρέπει να εκτελούνται με συγκεκριμένη σειρά.
- ▶ Οι λίστες με κουκκίδες παρουσιάζουν πληροφορίες σε μορφή λίστας, αλλά δεν υποδηλώνουν αλληλουχία βημάτων.
- ▶ Οι διαδικασίες που αποτελούνται από ένα μόνο βήμα αρχίζουν με ❖.

Για μια περιγραφή των συμβόλων επισήμανσης που εμφανίζονται στο προϊόν, δείτε την ενότητα «Σύμβολα επισήμανσης» του εγχειριδίου χρήσης.

Λήψη βοήθειας

Για τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με τη FUJIFILM SonoSite ως εξής:

Τηλέφωνο (Η.Π.Α. ή Καναδάς)	+1-877-657-8118
Τηλέφωνο (εκτός Η.Π.Α. ή Καναδά)	+1-425-951-1330, ή καλέστε τον τοπικό σας αντιπρόσωπο
Φαξ	+1-425-951-6700
Email	ffss-service@fujifilm.com
Ιστότοπος	www.sonosite.com
Κέντρο σέρβις στην Ευρώπη	Κύριο: +31 20 751 2020 Υποστήριξη στα Αγγλικά: +44 14 6234 1151 Υποστήριξη στα Γαλλικά: +33 1 8288 0702 Υποστήριξη στα Γερμανικά: +49 69 8088 4030 Υποστήριξη στα Ιταλικά: +39 02 9475 3655 Υποστήριξη στα Ισπανικά: +34 91 123 8451
Κέντρο σέρβις στην Ασία	+65 6380-5581

Εκτυπώθηκε στις Η.Π.Α.

Γνωριμία με το σύστημα

Το ακόλουθο περιεχόμενο είναι εσφαλμένο στο *Εγχειρίδιο χρήσης για την αποστολή και λήψη δεδομένων DICOM στα συστήματα SonoSite* και στο *Εγχειρίδιο χρήσης SiteLink*. Αναθεωρήσεις θα γίνουν στην επόμενη ενημέρωση των εγχειριδίων.

Πεδία ρύθμισης διαμόρφωσης (DICOM)

Διαμόρφωση θέσης (σελίδα 1)

Host Name (Όνομα κεντρικού υπολογιστή) Μοναδικό όνομα δικτύου για το σύστημα υπερήχων. Η προεπιλογή είναι SonoSite.

Domain (Τομέας) Όνομα του διακομιστή πιστοποίησης.

Σημείωση

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή μόνο αν έχετε ασύρματη σύνδεση. Δεν λειτουργεί με σύνδεση LAN.

Διαμόρφωση του συστήματος υπερήχων (SiteLink)

Για να διαμορφώσετε τις θέσεις SiteLink

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ως τρόπος λειτουργίας μεταφοράς έχει οριστεί το **SiteLink**. Δείτε την ενότητα «[Για να ρυθμίσετε τον τρόπο λειτουργίας μεταφοράς.](#)»
- 2 Στη σελίδα ρύθμισης συνδεσιμότητας, επιλέξτε **SiteLink Setup** (Ρύθμιση SiteLink).

Επιλέξτε **New** (Νέο) και συμπληρώστε τα ακόλουθα πεδία:

Host Name (Όνομα κεντρικού υπολογιστή) Μοναδικό όνομα δικτύου για το σύστημα υπερήχων.

Domain (Τομέας) Όνομα του διακομιστή πιστοποίησης.

Σημείωση

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή μόνο αν έχετε ασύρματη σύνδεση. Δεν λειτουργεί με σύνδεση LAN.

Список опечаток в руководствах пользователя по работе с DICOM и SiteLink

Введение	45
Условные обозначения в документе	45
Помощь	46
Подготовка системы к работе	46
Поля настройки конфигурации (DICOM)	46
Настройка параметров ультразвуковой системы (SiteLink)	47

Введение

Условные обозначения в документе

В документе присутствуют следующие условные обозначения:

- ▶ Под заголовком **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** изложено описание мер предосторожности, необходимых для предупреждения травм и летального исхода.
- ▶ Под заголовком **Предостережение** изложено описание мер предосторожности, необходимых для защиты оборудования.
- ▶ Под заголовком **Примечание** изложена дополнительная информация.
- ▶ Пронумерованные или обозначенные буквами действия должны выполняться в определенном порядке.
- ▶ В маркированных списках информация представлена в формате списка инструкций, однако их выполнение не предполагает соблюдения последовательности.
- ▶ Одноэтапные процедуры начинаются с символа ♦.

Описание символов маркировки на изделии см. в разделе «Символы маркировки» в руководстве пользователя.

Помощь

Информация для связи со службой технической поддержки FUJIFILM SonoSite:

Телефон (США или Канада)	+1-877-657-8118
Телефон (за пределами США и Канады)	+1-425-951-1330. Можно также позвонить в местное представительство.
Факс	+1-425-951-6700
Электронная почта	ffss-service@fujifilm.com
Сайт	www.sonosite.com
Сервисный центр в Европе	Общая техническая поддержка: +31 20 751 2020 Техническая поддержка на английском языке: +44 14 6234 1151 Техническая поддержка на французском языке: +33 1 8288 0702 Техническая поддержка на немецком языке: +49 69 8088 4030 Техническая поддержка на итальянском языке: +39 02 9475 3655 Техническая поддержка на испанском языке: +34 91 123 8451
Сервисный центр в Азии	+65 6380-5581

Напечатано в США.

Подготовка системы к работе

Следующая информация в *руководстве пользователя по передаче и получению данных DICOM с помощью ультразвуковых систем SonoSite* и *руководстве пользователя программы SiteLink* содержит ошибки; изменения в руководства будут внесены при следующем обновлении.

Поля настройки конфигурации (DICOM)

Настройка конфигурации адреса (стр. 1)

Host Name (Имя хоста). Уникальное сетевое имя для ультразвуковой системы. Имя по умолчанию — SonoSite.

Domain (Доменное имя) имя сервера аутентификации.

Примечание | Эту настройку можно использовать только при беспроводном подключении; она недоступна при подключении по локальной сети.

Настройка параметров ультразвуковой системы (SiteLink)

Настройка параметров адресов SiteLink

- 1 Убедитесь в том, что установлен режим передачи данных **SiteLink**. См. раздел [«Установка режима передачи данных»](#).
- 2 На странице настройки подключения выберите элемент **SiteLink Setup** (Настройка SiteLink).

Выберите **New** (Создать) и введите данные в следующие поля:

Host Name (Имя хоста). Уникальное сетевое имя для ультразвуковой системы.

Domain (Доменное имя) имя сервера аутентификации.

Примечание | Эту настройку можно использовать только при беспроводном подключении; она недоступна при подключении по локальной сети.

DICOM ve SiteLink Kullanıcı Kılavuzu Düzeltmesi

Giriş	49
Belge kuralları	49
Yardım Alma	50
Başlarken	50
Yapılandırma kurulum alanları (DICOM)	50
Ultrason sistemini yapılandırmak (SiteLink)	51

Giriş

Belge kuralları

Bu belgede şu kurallar uygulanır:

- ▶ **UYARI**, yaralanmayı veya yaşam kaybını önlemek için gereken önlemleri açıklar.
- ▶ **Dikkat**, ürünleri korumak için alınması gereken önlemleri açıklar.
- ▶ **Not**, ek bilgiler sağlar.
- ▶ Numaralandırılmış ve harflendirilmiş adımlar, belirli bir sırayla gerçekleştirilmelidir.
- ▶ Madde imli listeler, bilgileri liste halinde sunar, ancak belirli bir sıra ifade etmez.
- ▶ Tek adımlı prosedürler ❖ ile başlar.

Ürün üzerinde görülen etiketleme sembollerinin açıklaması için bkz. kullanıcı kılavuzundaki "Etiketleme Sembolleri".

Yardıma Alma

Teknik destek için lütfen aşağıdaki numaraları arayarak FUJIFILM SonoSite'a başvurun:

Telefon (ABD veya Kanada)	+1-877-657-8118
Telefon (ABD veya Kanada dışı)	+1-425-951-1330'u veya yerel temsilcinizi arayın.
Faks	+1-425-951-6700
E-posta	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Avrupa Servis Merkezi	Ana: +31 20 751 2020 İngilizce destek: +44 14 6234 1151 Fransızca destek: +33 1 8288 0702 Almanca destek: +49 69 8088 4030 İtalyanca destek: +39 02 9475 3655 İspanyolca destek: +34 91 123 8451
Asya Servis Merkezi	+65 6380-5581

ABD'de basılmıştır

Başlarken

SonoSite Sistemlerinde DICOM Verileri Gönderme ve Alma Kullanıcı Kılavuzu ve SiteLink Kullanıcı Kılavuzu içerisinde yer alan aşağıdaki içerikler yanlıştır; revizyonlar, bir sonraki güncellemede kılavuzlara uygulanacaktır.

Yapılandırma kurulum alanları (DICOM)

Konum yapılandırma (sayfa 1)

Host Name (Ana Sistem adı) Ultrason sistemi için tek ağ adı. Varsayılan SonoSite'tır.

Domain (Alan) Doğrulama sunucusunun adı.

Not

Bu seçeneği yalnızca kablosuz bağlantınız varsa kullanabilirsiniz; seçenek LAN bağlantısı ile çalışmaz.

Ultrason sistemini yapılandırmak (SiteLink)

SiteLink konumlarını yapılandırmak

1 Aktarma modunun **SiteLink'e** ayarlı olduğundan emin olun. Bkz. "[Aktarma modunu ayarlamak.](#)"

2 Bağlanabilirlik kurulum sayfasında, **SiteLink Setup** (SiteLink Kurulumu) ögesini seçin.

New (Yeni) seçeneğini seçin ve aşağıdaki alanları doldurun:

Host Name (Ana Sistem adı) Ultrason sistemi için tek ağ adı.

Domain (Alan) Doğrulama sunucusunun adı.

Not

Bu seçeneği yalnızca kablosuz bağlantınız varsa kullanabilirsiniz; seçenek LAN bağlantısı ile çalışmaz.

DICOM 和 SiteLink 使用者手冊勘誤表

簡介	53
文件慣例	53
取得協助	54
入門	54
設定安裝欄位（DICOM）	54
設定超音波儀器（SiteLink）	55

簡介

文件慣例

文件使用下列文字慣例：

- ▶ **警告**係指為避免傷害或危及生命而必須注意之事項。
- ▶ **注意**係指保護產品必須遵守的注意事項。
- ▶ **註釋**提供補充資訊。
- ▶ 操作時必須依特定順序執行帶數字與字母編號的步驟。
- ▶ 項目符號清單以清單格式顯示資訊，但是不表示按某一特定的順序。
- ▶ 單一步驟的程序則以 ❖ 開頭。

關於產品的標籤符號說明，請參閱使用者手冊中的「標籤符號」。

取得協助

若需技術支援，請依下列資訊聯絡 FUJIFILM SonoSite：

電話 (美國或加拿大)	+1-877-657-8118
電話 (美國或加拿大以外地區)	+1-425-951-1330，或致電您當地的業務代表
傳真	+1-425-951-6700
電子郵件	ffss-service@fujifilm.com
網站	www.sonosite.com
歐洲服務中心	總機：+31 20 751 2020 英文支援：+44 14 6234 1151 法文支援：+33 1 8288 0702 德文支援：+49 69 8088 4030 義大利文支援：+39 02 9475 3655 西班牙文支援：+34 91 123 8451
亞洲服務中心	+65 6380-5581

美國印製。

入門

下列位於 *SonoSite 系統傳送和接收 DICOM 資料使用者手冊* 及 *SiteLink 使用者手冊* 的內容有誤；將於下一次更新版本的手冊中予以更正。

設定安裝欄位 (DICOM)

位置設定 (第 1 頁)

Host Name (主機名稱) 該超音波儀器專用的網路名稱。預設為 SonoSite。

Domain (網域) 驗證伺服器名稱。

註

此選項僅供無線連線環境使用，並不適用於區域網路連線。

設定超音波儀器（SiteLink）

設定 SiteLink 位置

- 1 請確認傳輸模式已設定為 **SiteLink**。請參閱「[設定傳輸模式](#)」。
- 2 於 Connectivity（連線能力）設定頁中，選取 **SiteLink Setup**（SiteLink 設定）。

選擇 **New**（新增），並在下列欄位中填入：

Host Name（主機名稱）該超音波儀器專用的網路名稱。

Domain（網域）驗證伺服器名稱。

註

此選項僅供無線連線環境使用，並不適用於區域網路連線。

FUJIFILM
Value from Innovation

SonoSite

P23658-01

